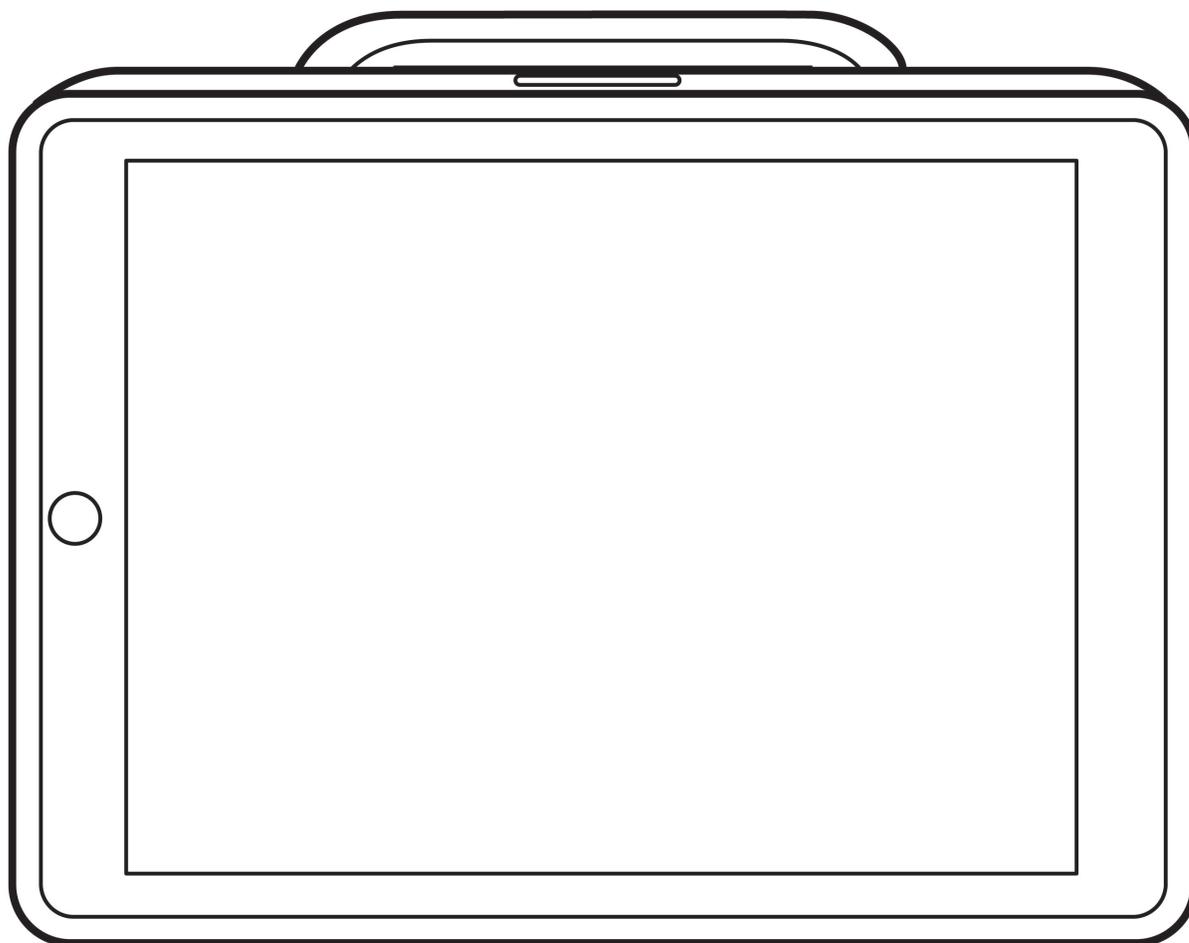


Tobii Dynavox Speech Case et Speech Case Pro

Manuel de l'utilisateur



Manuel de l'utilisateur Tobii Dynavox Speech Case et Speech Case Pro

Version 1.0

04/2018

Tous droits réservés

Copyright © Tobii AB (publ)

Il est interdit de reproduire toute partie de ce document, de stocker des données qui en sont issues, ou de les transmettre sous quelque forme que ce soit (électronique, photocopie, enregistrement, ou autre) sans permission préalable écrite de l'éditeur.

La protection du copyright concerne toutes les formes, sujets, contenus et matériaux soumis au copyright, ainsi que les informations autorisées par l'autorité statuaire ou judiciaire, et les cas cités ci-après, y compris sans limitation, les matériaux générés par les programmes du logiciel qui sont affichés à l'écran tels que les fenêtres, les menus, etc.

Les informations du présent document sont la propriété de Tobii Dynavox. Toute reproduction, totale ou partielle, sans l'autorisation écrite préalable de Tobii Dynavox est interdite.

Les produits répertoriés dans ce document peuvent correspondre à des marques et/ou des marques déposées par leurs propriétaires respectifs. L'éditeur et l'auteur ne revendiquent aucune de ces marques.

Bien que toutes les précautions aient été prises lors de la préparation de ce document, l'éditeur et l'auteur ne pourront être tenus responsables pour toute erreur ou omission, ou pour les dommages entraînés par l'utilisation des informations contenues dans ce document, ou par l'utilisation des programmes et du code source qui peuvent l'accompagner. En aucun cas l'éditeur et l'auteur ne pourront être tenus responsable en cas de perte de profits ou tout autre dommage commercial résultant, directement ou indirectement, de ce document.

Le contenu est susceptible d'être modifié sans avertissement préalable.

Veillez consulter le site web de Tobii Dynavox www.TobiiDynavox.com pour les versions mises à jour de ce document.

Coordonnées :

Tobii Dynavox
Karlsrovägen 2D
182 53 Danderyd
Suède

Tobii Dynavox LLC
2100 Wharton Street Suite 400
Pittsburgh, PA 15203
États-Unis

+46 8 663 69 90

+1-800-344-1778

Table des matières

1	Introduction	5
1.1	Explication des avertissements	5
1.2	Symboles et marquages	5
1.3	Utilisation prévue	6
1.4	Contenu de l'emballage	6
2	Sécurité.....	7
2.1	Prévention des pertes auditives	7
2.2	Alimentation et batteries	7
2.3	Température :	8
2.4	Montage	8
2.5	Situations d'urgence.....	9
2.6	Électricité.....	9
2.7	Sécurité des enfants	9
2.8	Champ magnétique.....	9
2.9	Responsabilité.....	9
3	Présentation générale de Speech Case.....	10
3.1	Principales fonctions	10
3.2	Présentation du produit.....	11
3.2.1	Ports et boutons de l'appareil	11
3.3	Firmware pré-installé	12
4	Batterie du Speech Case.....	13
4.1	Batterie	13
4.2	Chargement de la Speech Case	13
4.2.1	Comportement du témoin d'alimentation DEL	13
5	Utilisation du Speech Case.....	14
5.1	Mise en marche de l'appareil	14
5.2	Installer l'iPad et effectuer un couplage à l'aide de Bluettoth®.....	15
5.3	État de chargement la batterie et économie d'énergie	15
5.4	Réglage du volume.....	16
5.5	Réglage du son	16
5.6	Contacteurs	16
6	Entretien du produit	17
6.1	Température et humidité	17
6.1.1	Utilisation générale - Température de fonctionnement.....	17
6.1.2	Transport et stockage.....	17
6.1.3	Recharge.....	17
6.2	Mise au rebut de la Speech Case.....	17
6.3	Placement.....	17
6.4	Transport du Speech Case	17
6.5	Mise au rebut de la Speech Case	18
Annexe A	Assistance technique, garantie, documents de familiarisation	19
Annexe B	20
B1.1	Pour l'équipement de la section 15B	20

	B1.2	Pour les appareils portables	20
Annexe C		Caractéristiques techniques.....	22
Annexe D		Accessoires approuvés	24

1 Introduction

Merci d'avoir acheté une Speech Case de Tobii Dynavox !

Pour vous assurer que ce produit vous offrira des performances optimales, veuillez prendre le temps de lire attentivement le présent manuel.

Speech Case est un accessoire de synthèse vocale de Tobii Dynavox conçu pour être utilisé avec un iPad en tant que dispositif d'aide à la communication améliorée et d'accès à un ordinateur pour les personnes atteintes de déficience de la parole ou du langage ou d'incapacité physique ou cognitive.

 Speech Case est disponible en deux tailles : 24,6 cm (Speech Case) et 32,8cm (Speech Case Pro). Les deux modèles ont les mêmes éléments fonctionnels, caractéristiques et présentation. Sauf indication contraire, toutes les références faites à la Speech Case dans ce manuel doivent être considérées comme s'appliquant aux deux modèles.

1.1 Explication des avertissements

Dans ce manuel, nous utilisons quatre (4) niveaux d'avertissement comme expliqué ci-dessous :

 Le symbole Remarque informe l'utilisateur d'un fait important ou qui demande une attention particulière.

 Le symbole Attention informe l'utilisateur d'un fait susceptible d'occasionner des dégâts ou un dysfonctionnement de l'appareil.

 Le symbole Avertissement signale un fait qui pourrait présenter un risque pour l'utilisateur si l'avertissement est ignoré.

 Le symbole Volume élevé signale à l'utilisateur un fait susceptible d'entraîner des pertes auditives.

 Le symbole Température élevée informe l'utilisateur sur la température de surface, lorsque celle-ci peut causer des blessures ou une gêne.

1.2 Symboles et marquages

Cette section fournit des informations concernant les symboles utilisés sur la Speech Case, ses accessoires ou son emballage.

Symbole ou marquage	Description
	Équipement de classe II avec double isolation.
	Mettre au rebut dans le respect de la législation locale applicable.
	CE est le sigle de la Communauté Européenne. Le marquage CE indique aux fonctionnaires des douanes de l'Union Européenne que le produit est conforme à une ou plusieurs directives de la Communauté Européenne.
	Ce marquage est utilisé pour les produits électroniques fabriqués ou vendus aux États-Unis. Il certifie que les interférences électromagnétiques produites par l'appareil sont en deçà des limites approuvées par la Commission Fédérale des Communications.

Symbole ou marquage	Description
	Consulter le manuel de l'utilisateur.
	Marque de conformité réglementaire au système de sécurité australien des équipements électriques.
	Conforme à la directive de réduction des substances dangereuses.
+	Augmenter le volume
-	Baisser le volume

1.3 Utilisation prévue

Lorsqu'elle est utilisée avec un iPad correctement configuré, la Speech Case de Tobii Dynavox devient un dispositif de synthèse vocale pour les personnes qui rencontrent des difficultés à parler suite à des blessures, un handicap ou une maladie. La Speech Case de Tobii Dynavox peut être couplée avec l'iPad via Bluetooth afin d'être utilisée en tant que dispositif de sortie audio et de hub pour contacteurs.



L'appareil Speech Case n'est pas un appareil d'assistance vitale.

En cas de défaillance de la Speech Case, l'utilisateur ne peut s'en servir pour communiquer.



L'appareil est principalement conçu pour une utilisation en intérieur.

1.4 Contenu de l'emballage



Il est recommandé de conserver l'emballage d'origine de la Speech Case.

Si l'appareil devait être retourné à Tobii Dynavox pour des problèmes ou une réparation sous garantie, il est utile d'utiliser l'emballage d'origine (ou un strict équivalent) pour le transport. La plupart des transporteurs exigent un emballage d'au moins 5 cm autour de l'appareil.

Remarque : En accord avec la réglementation de la Commission mixte, tout emballage, notamment les boîtes envoyées à Tobii Dynavox doit être éliminé.

Le pack de la Speech Case comprend les éléments suivants :

- 1 Speech Case ou Speech Case Pro
- 1 Chargeur USB à deux ports
- 1 Câble d'alimentation Micro-AB USB 2.0
- 1 Bandoulière de transport
- 1 Manuel de l'utilisateur (imprimé)
- 1 Guide de démarrage rapide (imprimé)
- 1 Garantie

2 Sécurité

L'appareil Speech Case a été testé et certifié conforme à toutes les spécifications et normes citées dans la section *Annexe B*, page 20 et dans la section *Annexe C Caractéristiques techniques*, page 22 de ce manuel. Néanmoins, afin de garantir le fonctionnement en toute sécurité de votre Speech Case, veillez à respecter les consignes de sécurité suivantes :



Aucune modification de ce matériel n'est autorisée



L'utilisateur ne doit jamais tenter de changer la batterie. Toute modification de la batterie peut déclencher une explosion.



L'appareil Speech Case ne doit pas être utilisé comme un appareil d'assistance vitale, et l'utilisateur ne doit pas s'en trouver tributaire en cas de panne due à une coupure d'électricité ou une autre cause.



Il peut exister un risque d'étouffement si de petites pièces se détachent du Speech Case.



La bandoulière et le câble d'alimentation peuvent présenter des risques d'étranglement pour les enfants en bas âge. Ne laissez jamais des enfants en bas âge sans surveillance jouer avec la bandoulière ou le câble d'alimentation.



L'appareil Speech Case ne doit pas être exposé à la pluie, ni être utilisé dans des conditions météorologiques qui ne correspondent pas aux caractéristiques techniques de l'appareil Speech Case.



Les jeunes enfants ne doivent pas avoir accès à l'appareil Speech Case, ni l'utiliser, sans la surveillance de parents ou tuteurs.



L'appareil Speech Case doit être déplacé/transporté avec précaution.

2.1 Prévention des pertes auditives



L'utilisation d'écouteurs, d'un casque ou de haut-parleurs à un volume élevé peut entraîner une perte définitive de l'audition. Pour éviter cela, le volume doit être réglé sur un niveau sûr. Avec le temps, il est possible de devenir insensibilisé aux niveaux sonores élevés qui peuvent sembler acceptables alors qu'ils risquent d'endommager l'ouïe. Si vous ressentez des symptômes tels qu'un sifflement d'oreilles, veuillez baisser le volume ou arrêter d'utiliser les écouteurs/le casque. Plus le volume est élevé, plus votre ouïe risque d'être endommagée rapidement.

Pour protéger votre ouïe, les audiologistes recommandent de prendre les mesures suivantes :

- Limitez le temps d'utilisation des écouteurs ou du casque à volume élevé.
- Évitez d'augmenter le volume de manière à bloquer les bruits ambiants.
- Baissez le volume si vous ne pouvez pas entendre parler des personnes situées à côté de vous.

Pour déterminer un niveau de volume sûr :

- Réglez la commande du volume à un niveau faible.
- Augmentez lentement le son jusqu'à ce que vous l'entendiez confortablement et clairement, sans distorsion.

2.2 Alimentation et batteries



L'appareil Speech Case contient une batterie rechargeable. Toutes les batteries rechargeables s'abîment avec le temps. Ainsi, le temps possible d'utilisation du après une charge complète peut diminuer avec le temps par rapport au moment où l'appareil était neuf.



L'appareil Speech Case utilise des batteries Li-ion Polymer.

Si vous vous trouvez dans un environnement chaud, gardez à l'esprit que la température peut affecter la capacité de la batterie à se charger. La température interne doit être comprise entre 0 °C/32°F et 45 °C/113°F pour que la batterie puisse se charger. Si la température interne s'élève au-dessus de 45 °C/113 °F, la batterie ne se chargera pas du tout.

Déplacez l'appareil Speech Case dans un environnement plus frais, et laissez la batterie se charger correctement.



Évitez d'exposer l'appareil Speech Case au feu ou à des températures supérieures à 60 °C/140 °F. Ces conditions peuvent entraîner un dysfonctionnement de la batterie, la génération de chaleur, une inflammation ou une explosion. N'oubliez pas que, dans le pire des cas, les températures peuvent atteindre un niveau bien supérieur à celui mentionné ci-dessus, par exemple dans le coffre d'une voiture un jour de grande chaleur. Conserver l'appareil Speech Case dans le coffre d'une voiture par temps chaud est donc susceptible d'entraîner un dysfonctionnement.



Ne chargez la batterie du Speech Case que dans une température ambiante comprise entre 0 °C/32 °F et 45 °C/113 °F.



N'utilisez que le chargeur fourni dans l'emballage pour charger l'appareil Speech Case. L'utilisation d'un chargeur non-autorisé peut gravement endommager l'appareil Speech Case.



Pour assurer un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil Speech Case, n'utilisez que le chargeur et les accessoires approuvés par Tobii Dynavox.



N'ouvrez pas et ne modifiez pas le boîtier de l'appareil Speech Case ou l'alimentation électrique, car vous risqueriez d'être exposé à une tension électrique potentiellement dangereuse. L'appareil ne contient pas de pièces remplaçables. En cas d'endommagement mécanique de l'appareil Speech Case ou de ses accessoires, **ne tentez pas de les utiliser**.



Si la batterie n'est pas chargée, ou si la Speech Case n'est pas alimentée en électricité, la Speech Case s'éteindra.



Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne peut être remplacé que par le personnel de maintenance. N'utilisez pas le câble d'alimentation tant qu'il n'a pas été remplacé.



Débranchez la prise d'alimentation du chargeur de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas en cours de chargement et débranchez le câble d'alimentation de celui-ci.



Des réglementations spéciales s'appliquent à l'envoi d'appareils contenant des batteries Li-ion Polymer. Si ces batteries tombent, sont écrasées, ou court-circuitées, elles peuvent libérer de dangereuses quantités de chaleur et s'enflammer. En outre, il est dangereux de les exposer au feu.

Veillez consulter la réglementation IATA pour le transport des batteries ou piles au lithium métal ou lithium-ion : http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dangerous_goods/Pages/lithium_batteries.aspx



Le chargeur ne doit être utilisé que sous la supervision d'un adulte ou du personnel soignant.

2.3 Température :



Si on utilise l'appareil directement à la lumière du soleil ou dans tout autre environnement chaud, le Speech Case peut présenter des surfaces très chaudes.

2.4 Montage



Le Speech Case doit être monté conformément aux instructions du FABRICANT relatives aux fixations ou consoles de montage agréées. Tobii Dynavox et ses représentants déclinent toute responsabilité pour les dommages et les blessures corporelles occasionnés à une personne ou à ses biens lors de la chute d'un Speech Case de son dispositif de montage. Le montage d'un Speech Case s'effectue entièrement aux risques et périls de l'utilisateur.

2.5 Situations d'urgence



Ne soyez pas tributaire de l'appareil Speech Case pour vos appels d'urgence. Nous vous recommandons de garder à votre disposition plusieurs moyens de communication en cas d'urgence.

2.6 Électricité



N'ouvrez pas le boîtier métallique de l'appareil Speech Case, car vous pourriez être exposé à une tension électrique potentiellement dangereuse. L'appareil ne contient pas de pièces remplaçables.

2.7 Sécurité des enfants



Les appareils Speech Case sont des systèmes informatiques et dispositifs électroniques avancés. En tant que tels, ils sont constitués par l'assemblage de nombreuses pièces séparées. Entre les mains d'un enfant, certaines de ces pièces sont susceptibles de se détacher de l'appareil, ce qui peut présenter un risque d'étouffement ou autre danger pour l'enfant.

Les jeunes enfants ne doivent pas avoir accès à l'appareil, ni l'utiliser, sans la surveillance de parents ou tuteurs.

2.8 Champ magnétique



L'appareil Speech Case contient des aimants. Les champs magnétiques peuvent interférer avec les pacemakers, les défibrillateurs, ou autres appareils médicaux. De manière générale, nous vous conseillons de maintenir une distance minimale de 15 centimètres entre les composants contenant des aimants et votre appareil cardiaque.

Si vous pensez que le Speech Case interfère avec votre pacemaker ou tout autre appareil médical, interrompez l'utilisation de l'appareil Speech Case et consultez votre médecin pour obtenir des informations précises sur l'appareil médical affecté.

2.9 Responsabilité



Toute utilisation du Speech Case en dehors des conditions prévues, et l'utilisation en concomitance avec des logiciels ou du matériel tiers qui pourraient le détourner de son usage premier représente un risque dont Tobii Dynavox ne prend pas la responsabilité.

3 Présentation générale de Speech Case

3.1 Principales fonctions

Les appareils Speech Case comportent plusieurs fonctions intégrées.

- 2 × Haut-parleurs intégrés
- 2 × ports de contacteur
- 1 × connecteur pour casque
- 1 × Haut-parleur Bluetooth®
- 1 × port de chargement

3.2 Présentation du produit

3.2.1 Ports et boutons de l'appareil

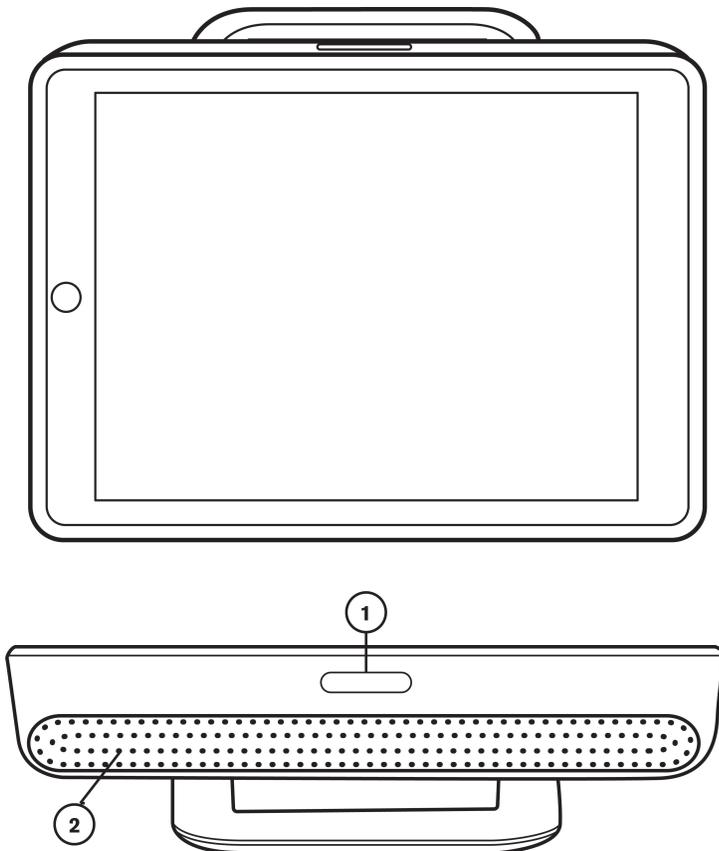


Figure 3.1

Position	Description
1	Bouton de réglage du volume
2	Haut-parleurs

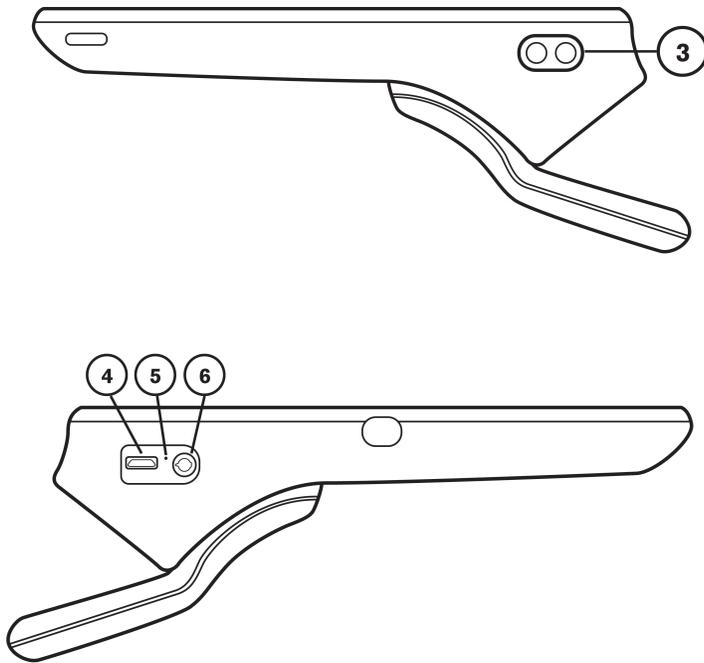


Figure 3.2

Position	Description
3	Port de contacteur 2
4	Port d'alimentation
5	Témoin lumineux de chargement
6	Prise pour écouteurs



Ne forcez jamais un contacteur à rentrer dans un port. Si le contacteur ne rentre pas dans le port relativement facilement, ils ne correspondent probablement pas. Vérifiez que le contacteur correspond au port et que vous l'avez placé correctement par rapport au port.

3.3 Firmware pré-installé

La Speech Case est livrée avec tous les firmware requis installés et prêts à l'utilisation.

4 Batterie du Speech Case

4.1 Batterie

La Speech Case dispose d'une batterie intégrée. Si la batterie de la Speech Case n'est pas suffisamment chargée, la Speech Case s'éteindra automatiquement.



Lorsque la Speech Case s'éteint à cause d'un niveau de chargement trop faible de la batterie, le couplage Bluetooth® est perdu. Lorsque la Speech Case est de nouveau sous tension, établissez de nouveau le couplage Bluetooth®, comme décrit dans la section 5.2 *Installer l'iPad et effectuer un couplage à l'aide de Bluetooth®*.

4.2 Chargement de la Speech Case

1. Branchez le câble d'alimentation au connecteur d'alimentation de la Speech Case.
2. Branchez le chargeur sur une prise électrique, et chargez la Speech Case jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée.
3. Une fois votre Speech Case entièrement rechargée, débranchez le chargeur de l'appareil et de la prise électrique.



Il est **impossible** de surcharger la batterie.. On peut recharger la batterie pendant la nuit.

Vous **pouvez** utiliser la Speech Case pendant que la batterie est en charge.



En raison de réactions chimiques internes, les performances de la batterie peuvent se détériorer avec le temps. De plus, si les conditions d'usage ne sont pas respectées (charge, décharge, température ambiante, etc.) selon les paramètres recommandés, l'espérance de vie de la batterie peut être réduite, ou la batterie peut endommager l'appareil Speech Case. Si la batterie est incapable de maintenir sa charge pendant une longue période de temps, même si elle est correctement chargée, il peut s'avérer nécessaire de la remplacer.

Avec une utilisation normale, la batterie doit être remplacée tous les 12 à 18 mois. Ne tentez pas de remplacer la batterie vous-même. La batterie est une pièce interne qui ne peut être manipulée ou remplacée que par un technicien Tobii Dynavox.

Pour en savoir plus sur les températures de stockage et de charge des batteries, voir 2.2 *Alimentation et batteries*, page 7.

4.2.1 Comportement du témoin d'alimentation DEL

Le témoin d'alimentation DEL (Position 5 sur la *Figure 3.2*) s'allume lorsque le chargeur est branché et que la batterie est en cours de chargement :

- Témoin lumineux fixe allumé — Chargement en cours
- Témoin lumineux clignotant — Batterie défaillante (l'unité doit peut-être être réparée)
- Témoin lumineux éteint — L'unité est entièrement rechargée

5 Utilisation du Speech Case

Savoir lire est la seule aptitude requise pour pouvoir configurer la Speech Case. Suivez les instructions de ce manuel de l'utilisateur et d'installation.

5.1 Mise en marche de l'appareil

La Speech Case a quatre modes :

- Le **Mode tactile** — pour une utilisation de la méthode tactile afin de naviguer entre les applications et les dossiers et d'utiliser n'importe quelle méthode d'accès de Tobii Dynavox (notamment le défilement) dans les applications de Tobii Dynavox.
- Le **Mode de défilement iOS** — pour une utilisation de la méthode d'accès de défilement iOS natif par contacteur. Choisissez ce mode si vous souhaitez utiliser le défilement iOS pour naviguer entre les applications et les dossiers.
- Le **Mode expédition** — désactive l'émission Bluetooth.
- Le **Mode mise à jour du firmware** — à utiliser uniquement lorsque vous êtes invité à mettre à jour le firmware de la Speech Case.

Pour démarrer la Speech Case en mode tactile



Si vous avez précédemment couplé cette Speech Case avec cet iPad, vous devez d'abord « oublier » la Speech Case dans la liste des appareils Bluetooth. Aller à la page des paramètres > Bluetooth. Recherchez la Speech Case dans la liste et sélectionnez l'icône « i » située à côté de cet appareil. Sélectionnez « Oublier cet appareil » Confirmez en sélectionnant « Oublier appareil ». Maintenant, démarrez la Speech Case en mode tactile.

1. Assurez-vous que rien n'est branché sur les ports de contacteurs de la Speech Case.
2. Appuyez sur les boutons **Augmenter le volume** et **Baisser le volume** sur la Speech Case et maintenez-les enfoncés pendant 10 secondes, puis relâchez-les.
3. Lorsque vous entendez « Allumé ! » suivi de deux signaux sonores, la Speech Case est allumée en mode tactile.

Pour démarrer la Speech Case en mode Défilement iOS



Si vous avez précédemment couplé cette Speech Case avec cet iPad, vous devez d'abord « oublier » la Speech Case dans la liste des appareils Bluetooth. Aller à la page des paramètres > Bluetooth. Recherchez la Speech Case dans la liste et sélectionnez l'icône « i » située à côté de cet appareil. Sélectionnez « Oublier cet appareil » Confirmez en sélectionnant « Oublier appareil ». Maintenant, démarrez la Speech Case en mode tactile.

1. Branchez un contacteur sur le port de contacteur 1 (celui qui se trouve le plus proche du haut-parleur sur la Speech Case).
2. Appuyez sur les boutons **Augmenter le volume** et **Baisser le volume** sur la Speech Case et maintenez-les enfoncés pendant 10 secondes, puis relâchez-les.
3. Lorsque vous entendez « Allumé », appuyez sur le contacteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le signal sonore de la Speech Case retentisse 4 fois, puis relâchez le contacteur. La Speech Case est maintenant allumée en mode Défilement iOS.

Pour mettre la Speech Case en mode expédition



Si vous avez précédemment couplé cette Speech Case avec cet iPad, vous devez d'abord « oublier » la Speech Case dans la liste des appareils Bluetooth. Aller à la page des paramètres > Bluetooth. Recherchez la Speech Case dans la liste et sélectionnez l'icône « i » située à côté de cet appareil. Sélectionnez « Oublier cet appareil » Confirmez en sélectionnant « Oublier appareil ». Maintenant, démarrez la Speech Case en mode tactile.

1. Appuyez sur les boutons **Augmenter le volume** et **Baisser le volume** sur la Speech Case et maintenez-les enfoncés pendant 10 secondes, puis relâchez-les.
2. Lorsque vous entendez « Allumé ! », appuyez sur le bouton — (baisser le volume) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez « Éteint ». La Speech Case est désormais en Mode Expédition (l'émission Bluetooth est désactivée).

Pour mettre la Speech Case en Mode mise à jour du Firmware



Si vous avez précédemment couplé cette Speech Case avec cet iPad, vous devez d'abord « oublier » la Speech Case dans la liste des appareils Bluetooth. Aller à la page des paramètres > Bluetooth. Recherchez la Speech Case dans la liste et sélectionnez l'icône « i » située à côté de cet appareil. Sélectionnez « Oublier cet appareil » Confirmez en sélectionnant « Oublier appareil ». Maintenant, démarrez la Speech Case en mode tactile.

1. Appuyez sur les boutons **Augmenter le volume** et **Baisser le volume** sur la Speech Case et maintenez-les enfoncés pendant 10 secondes, puis relâchez-les.
2. Lorsque vous entendez « Allumé ! », appuyez sur le bouton **+** (augmenter le volume) et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. Lorsque vous entendez un son de trilles suivi de trois « pops », cela signifie que la Speech Case est désormais en Mode mise à jour du firmware.



La Speech Case est conçue pour demeurer sous tension, que ce soit en Mode tactile ou en Mode défilement iOS.

5.2 Installer l'iPad et effectuer un couplage à l'aide de Bluetooth®

1. Suivez les étapes indiquées dans le document d'installation de la Speech Case de Tobii Dynavox pour installer l'iPad correctement.
2. Sur votre iPad, allez à **Paramètres > Bluetooth** et activez Bluetooth. Restez sur cet écran jusqu'à ce que vous ayez complété les étapes restantes pour coupler votre Speech Case.
3. Sélectionnez la Speech Case dans la liste Mes appareils ou Autres appareils. Votre Speech Case est maintenant couplée et prête à être utilisée.



Votre identifiant Bluetooth pour la Speech Case se termine par les 5 chiffres du numéro de série indiqué sur le boîtier de la Speech Case. Le mot « Tactile » ou « Défilement » dans l'identifiant Bluetooth indique le mode dans lequel l'appareil se trouve actuellement.

5.3 État de chargement la batterie et économie d'énergie

L'état de chargement de la batterie de la Speech Case est contrôlé par l'intermédiaire de votre iPad couplé. Suivez les étapes indiquées ci-dessous pour afficher le widget de la batterie sur votre écran Aujourd'hui.

Ajouter le widget d'état de la batterie

1. Sur votre iPad, faites glisser votre doigt vers l'écran d'accueil pour accéder à l'écran Aujourd'hui.
2. Faites défiler l'écran jusqu'en bas et appuyez sur **Modifier**.
3. Recherchez **Batterie** dans la liste des widgets et tapez sur **+** pour l'ajouter à votre écran Aujourd'hui.
4. Sélectionnez **Terminé**.

Vous pouvez maintenant faire glisser votre doigt vers la droite sur l'écran d'accueil à tout moment pour accéder à l'écran Aujourd'hui et consulter l'état de la batterie de la Speech Case (la Speech Case doit être couplée).



L'état de la batterie de la Speech Case s'affiche par incréments de 10%. Lorsque la batterie atteint un niveau de chargement de 10%, la Speech Case doit être branchée à une source d'alimentation, sinon, elle s'éteindra.

Les paramètres d'économie d'énergie de la Speech Case sont pré-configurés de façon à optimiser l'autonomie de la batterie. La Speech Case est conçue pour demeurer sous tension.

5.4 Réglage du volume

Pour régler le volume, utilisez la bascule Volume Up (Augmenter le volume) et Volume Down (Baisser le volume) (position 1 sur *Figure 3.1*) située sur le haut de la Speech Case.



Les réglages de volume peuvent également être effectués dans le logiciel iOS de l'iPad.

5.5 Réglage du son

Vous pouvez configurer les haut-parleurs en utilisant les **Paramètres iOS > Musique > EQ**.



La Speech Case est dotée d'un trou afin de permettre l'utilisation du micro interne de l'iPad en tant qu'entrée audio. Dans certaines circonstances, la housse peut provoquer des interférences avec l'entrée audio. Pour obtenir une entrée audio de meilleure qualité, essayez de retirer temporairement la housse ou d'utiliser un micro externe branché sur le port d'éclairage de l'iPad.

5.6 Contacteurs

Lorsque la Speech Case est en Mode tactile, les contacteurs envoient ce qui suit pour le défilement Tobii Dynavox :

- Contacteur 1 — Touche Espace
- Contacteur 2 — Touche Entrée



Lorsque la Speech Case est en mode tactile, paramétrez la Méthode d'accès sur Défilement dans vos applications Tobii Dynavox et paramétrez le Contacteur 1 sur la touche Espace et le Contacteur 2 sur la touche Entrée.

Lorsque la Speech Case est en Mode Défilement iOS, les contacteurs envoient ce qui suit par défaut :

- Contacteur 1 — Sélectionner
- Contacteur 2 — Passer à l'élément suivant



Lorsque la Speech Case est en mode Défilement iOS et couplée à un iPad via Bluetooth, la commande par contacteur est activée automatiquement et 2 contacteurs sont créés pour le Défilement pas à pas à 2 contacteurs. Paramétrez la méthode d'accès dans vos applications Tobii Dynavox pour accéder au Mode tactile. Pour accéder au mode Défilement automatique, modifiez le nombre de contacteurs dans Contacteurs iOS sur 1 contacteur seulement avec l'action « Sélectionner ».

Pour d'autres options de contacteurs, consultez la section Commande par contacteurs du manuel utilisateur de votre iOS, ou le manuel utilisateur de votre application Tobii Dynavox.

6 Entretien du produit

6.1 Température et humidité

6.1.1 Utilisation générale - Température de fonctionnement

Le Speech Case doit être conservé au sec à température ambiante. La température et le taux d'humidité suivants sont recommandés pour l'appareil :

- Température ambiante : De 0°C à 35°C (32°F à 95°F)
- Humidité relative : 10% à 90% (aucune condensation sur l'appareil)

6.1.2 Transport et stockage

Pour le transport et le stockage, la température et le taux d'humidité suivants sont recommandés pour l'appareil :

- Température : De -5°C à 45°C (23°F à 113°F)
- Humidité relative : 5% à 90% (aucune condensation sur l'appareil)

La Speech Case n'est ni étanche ni imperméable. L'appareil ne doit donc pas être conservé en présence d'une humidité, de vapeurs ou d'autres conditions humides excessives. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Veillez à empêcher tout déversement de liquide sur l'appareil, particulièrement sur les connecteurs.

6.1.3 Recharge

Lors du chargement, température et le taux d'humidité suivants sont recommandés pour l'appareil :

- Température : De 10°C à 45°C (50°F à 113°F)
- Humidité relative : 5% à 90% (aucune condensation sur l'appareil)

6.2 Mise au rebut de la Speech Case

Avant de nettoyer la Speech Case, éteignez-le et débranchez tous les câbles. La Speech Case doit être nettoyée en utilisant un produit nettoyant approuvé pour les hôpitaux. Le nettoyage doit être effectué à l'aide d'un produit de type lingette uniquement. N'essuyez que les surfaces extérieures de la Speech Case et laissez le produit sécher naturellement ou suivez les instructions d'essuyage. N'utilisez **pas** de produit en vaporisateur susceptible de saturer l'appareil Speech Case ou de faire pénétrer de l'humidité à l'intérieur.

6.3 Placement

Utilisez uniquement des systèmes de montage spécifiés par votre revendeur local ou des représentants commerciaux, et assurez-vous qu'ils sont montés et fixés correctement selon les instructions. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces instables et irrégulières.

6.4 Transport du Speech Case

Déconnectez tous les câbles du Speech Case lors de son transport.



Il est recommandé de conserver l'emballage d'origine de la Speech Case.

Si l'appareil devait être retourné à Tobii Dynavox pour des problèmes ou une réparation sous garantie, il est utile d'utiliser l'emballage d'origine (ou un strict équivalent) pour le transport. La plupart des transporteurs exigent un emballage d'au moins 5 cm autour de l'appareil.

Remarque : En accord avec la réglementation de la Commission mixte, tout emballage, notamment les boîtes envoyées à Tobii Dynavox doit être éliminé.

6.5 Mise au rebut de la Speech Case

Ne jetez pas le Speech Case avec les déchets ménagers ou de bureau. Respectez les réglementations locales de mise au rebut des appareils électriques et électroniques.

Annexe A Assistance technique, garantie, documents de familiarisation

A1 Assistance client

Pour toute demande d'assistance, veuillez contacter votre représentant local ou le service d'assistance de Tobii Dynavox. Pour bénéficier d'une assistance aussi rapide que possible, assurez-vous d'avoir votre Speech Case à portée de main et, si possible, accès à une connexion Internet. On vous demandera également de fournir le numéro de série de l'appareil, que vous trouverez sur l'étiquette de numéro de série.

Pour de plus amples informations sur le produit et les différentes possibilités d'assistance, www.tobiidynavox.com.

A2 Garantie

Veuillez lire le document Manufacturer's Warranty inclus dans l'emballage.

Veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil. La garantie n'est valable que si l'appareil est utilisé conformément au manuel de l'utilisateur. Le démontage du Speech Case annule la garantie.



Il est recommandé de conserver l'emballage d'origine de la Speech Case.

Si l'appareil devait être retourné à Tobii Dynavox pour des problèmes ou une réparation sous garantie, il est utile d'utiliser l'emballage d'origine (ou un strict équivalent) pour le transport. La plupart des transporteurs exigent un emballage d'au moins 5 cm autour de l'appareil.

Remarque : En accord avec la réglementation de la Commission mixte, tout emballage, notamment les boîtes envoyées à Tobii Dynavox doit être éliminé.

A3 Documents de familiarisation

Tobii Dynavox propose une gamme de documents de familiarisation pour les produits Speech Case et les produits de communication associés. Ils se trouvent sur le site www.tobiidynavox.com

Annexe B

B1 Déclaration FCC (Federal Communications Commission des États-Unis)

Cet appareil comporte l'ID FCC : 5123A-BGTWT32AE. Il est conforme à la section 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage nuisible ; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement de l'appareil.



Toute modification n'ayant pas été expressément approuvée par Tobii Dynavox est susceptible d'annuler l'autorisation de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement dans le cadre des règles de la FCC.

B1.1 Pour l'équipement de la section 15B

Ce matériel a été testé et certifié conforme aux limites déterminées pour un appareil numérique de classe B, en application de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut répandre de l'énergie en radiofréquence. Dans la mesure où il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut produire un brouillage nuisible avec les communications radio.

Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucun brouillage ne se produise dans une installation spécifique. Dans la mesure où l'équipement produit un brouillage nuisible avec une réception radio ou télévision (phénomène qu'il est possible de déterminer en éteignant et rallumant l'appareil concerné), l'utilisateur est invité à tenter de remédier au brouillage en procédant à l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Changez l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise d'un autre circuit que celui auquel est connecté le récepteur.
- Faites appel à votre revendeur ou à un technicien radio/télévision expérimenté.

B1.2 Pour les appareils portables

Déclaration FCC relative à l'exposition aux radiations RF :

1. Cet émetteur ne doit pas être utilisé en même temps qu'un autre émetteur ou une autre antenne ni être situé au même endroit.
2. Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RF définies par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet appareil a été testé pour une utilisation type à la main avec un contact latéral direct de l'appareil sur le corps humain. Pour rester conforme aux exigences FCC relatives à l'exposition RF, éviter tout contact avec l'antenne pendant les émissions.

B2 Déclaration marché canadien

Attention

- (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;
- (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
- (iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Avertissement

- (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;
- (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
- (iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Cet appareil comporte l'ID IC : 5132A-BGTWT32AE. Il a été testé conformément aux exigences de sécurité relatives aux limites d'exposition aux ondes radio (DAS) définies dans la norme RSS-102 et applicables au grand public (environnement non contrôlé) (1,6 W/kg). La valeur DAS la plus élevée pour l'appareil Speech Case est 0,3 W/kg. Cet appareil peut être utilisé en toute sécurité à une distance minimale de 0 cm entre l'équipement et le corps de l'utilisateur.

Cet appareil comporte l'ID IC : 5132A-BGTWT32AE a été testé conformément aux exigences de sécurité relatives aux limites d'exposition aux ondes radio (DAS) définies dans la norme CNR-102 et applicables au grand public (environnement non contrôlé) (1,6 W/kg). La valeur DAS la plus élevée pour l'appareil Speech Case est 1,025 W/kg, 0,3 W/kg. Cet appareil peut être utilisé en toute sécurité en conservant une distance minimum de 0 cm entre l'équipement et le corps de l'utilisateur.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne CNR-210.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne NMB—003.

Le présent appareil est conforme aux normes d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage ; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux normes d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

B3 Déclaration CE

Cet équipement est conforme aux exigences relatives à la compatibilité électromagnétique, aux exigences élémentaires de protection de la directive concernant la compatibilité électromagnétique (CEM) 2014/30/EU sur les approximations des lois des Pays Membres et relatives à la compatibilité électromagnétiques, et enfin, à la directive 2014/53/UE sur les équipements radio (Radio Equipment Directive - RED). Il est donc conforme aux réglementations sur les équipements de radio et de terminaux de télécommunication.

B4 Directives et normes

Le Speech Case est conforme aux normes suivantes :

- Medical Device Regulation (MDR)
- Low voltage Directive 2014/35/EU
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU
- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
- Low voltage Directive 2011/65/EU
- WEEE Directive 2012/19/EU
- Reach Directive 2006/121/EC, 1907/2006/EC Annex 17
- Batteries Directive 2013/56/EU

L'appareil a été testé conformément aux exigences EN 62368-1, ISO 14971:2007 et EN ISO 14971:2012 et autres normes relatives aux marchés ciblés.

Annexe C Caractéristiques techniques

C1 Speech Case

Standard	Speech Case
Écrire	Accessoire de synthèse vocale pour iPad 9,7 pouces (5ème et 6ème génération) ou iPad pro (2ème génération)
Modèle	Speech Case
Dimensions (lxhxp)	250 × 180 × 45 mm 9,8 × 7,1 × 1,8 pouces
Poids	567 g 1 lb 4 oz
Haut-parleurs	2 × 31 mm × 9 mm, 4,0 ohms, 5 W
Connecteurs	2 × ports jack de contacteur 3,5 mm 1 × port 3,5 mm pour écouteurs/ sortie audio (stéréo), avec détection de présence 1 × Micro-AB USB 2.0
Boutons	1 × volume + (Augmenter le volume) 1 × volume - (Baisser le volume)
Bluetooth®	Bluetooth® 3.0
Autonomie de la batterie	~ 8 h en utilisation normale
Technologie de la batterie	Batterie rechargeable Li-ion Polymer
Capacité de la batterie	15,54 Wh
Durée de charge de la batterie	< 4 heures
Alimentation électrique	Adaptateur secteur 5,0 Vcc 4,8A CA

C2 Speech Case Pro

Standard	Speech Case Pro
Écrire	Accessoire de synthèse vocale pour iPad pro 12,9 pouces
Modèle	Speech Case Pro
Dimensions (lxhxp)	315,6 × 234 × 45,5 mm 12,4 × 9,2 × 1,8 pouces
Poids	827,8 g 1 lb 13,2 oz
Haut-parleurs	2 × 31 mm × 9 mm, 4,0 ohms, 5 W
Connecteurs	2 × ports jack de contacteur 3,5 mm 1 × port 3,5 mm pour écouteurs/ sortie audio (stéréo), avec détection de présence 1 × Micro-AB USB 2.0

Standard	Speech Case Pro
Boutons	1 × volume + (Augmenter le volume) 1 × volume - (Baisser le volume)
Bluetooth®	Bluetooth® 3.0
Autonomie de la batterie	~ 8 h en utilisation normale
Technologie de la batterie	Batterie rechargeable Li-ion Polymer
Capacité de la batterie	15,54 Wh
Durée de charge de la batterie	< 4 heures
Alimentation électrique	Adaptateur secteur 5,0 Vcc 4,8A CA

C3 Adaptateur d'alimentation

Élément	Spécification
Modèle	SPAD92BC-20
Tension d'entrée	100 à 240 Vca
Courant d'entrée (max)	.48 A
Fréquence d'entrée	50 kHz à 60 Hz
Courant de sortie	4,8A
Tension de sortie nominale	5 Vcc

Annexe D Accessoires approuvés

Pour en savoir plus sur les derniers accessoires approuvés pour le Speech Case, veuillez visiter le site www.tobiidynavox.com ou contacter votre revendeur Tobii Dynavox local.

Droits d'auteur ©Tobii AB (publ). Les illustrations et spécifications ne s'appliquent pas nécessairement aux produits et services offerts sur chaque marché local. Les spécifications techniques peuvent être soumises à des modifications sans avertissement préalable. Toutes les autres marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Assistance pour votre appareil Tobii Dynavox

Obtenez de l'aide en ligne

Veuillez prendre connaissance de la page d'assistance spécifique de votre produit Tobii Dynavox. Cette page contient des informations à jour sur les problèmes connus, ainsi que des astuces sur l'utilisation du produit. Vous trouverez nos pages d'assistances sous le lien suivant : www.TobiiDynavox.com/support-training

Contactez votre représentant commercial ou revendeur

Pour les questions et problèmes concernant votre produit, contactez le représentant commercial Tobii Dynavox ou un revendeur autorisé. C'est lui qui connaît le mieux votre installation personnelle et est par conséquent le mieux à même de vous aider et vous former. Pour obtenir le détail des coordonnées, allez sur www.TobiiDynavox.com/contact